



# Довідник із прав батьків щодо спеціальної освіти

Інформаційне повідомлення про процесуальні гарантії щодо спеціальної освіти

Квітень 2017 р.

**Ohio** | Department of Education



## Про спеціальну освіту

До спеціальної освіти для учнів віком від 3 до 21 року висуваються вимоги як на федеральному рівні, так і на рівні штату. Федеральні вимоги зведені в Законі про освіту осіб з обмеженими можливостями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA). Вимоги на рівні штату сформульовані в Діючих стандартах штату Огайо щодо освіти дітей з обмеженими можливостями (Ohio Operating Standards for the Education of Children with Disabilities), або Діючих стандартах штату Огайо.

Цей довідник може допомогти вам зрозуміти ваші права та права вашої дитини згідно з IDEA та Діючими стандартами штату Огайо. У ньому також наведено інформацію та ресурси, які допоможуть вам зрозуміти напрямки підтримки та послуги для вашої дитини в рамках спеціальної освіти.

Представники місцевого шкільного округу також можуть допомогти вам зрозуміти ваші права згідно з цим законом. У разі виникнення запитань щодо інформації в цьому довіднику зверніться до керівника відділу спеціальної освіти вашого шкільного округу.

### Контактна особа з питань шкільної спеціальної освіти

Округ: *Додайте наступну інформацію в цей інтерактивний розділ:*

**Керівник відділу спеціальної освіти:**

**Номер телефону:**

**Адреса електронної пошти:**

### Контактна інформація Департаменту освіти штату Огайо для звернення з питань спеціальної освіти

(номер телефону) 614-466-2650

(безкоштовний номер телефону) 877-644-6338

(факс) 614-728-1097

25 S. Front Street, Mail Stop 409  
Columbus, Ohio 43215

[Exceptionalchildren@education.ohio.gov](mailto:Exceptionalchildren@education.ohio.gov)

Особам, які використовують телетайп, слід зателефонувати до служби комутованих повідомлень штату Огайо за номером (800) 750-0750.

Додаткова контактна інформація <http://bit.ly/2hgiNa1>



## Вступ до цього довідника з батьківських прав

Закон про освіту осіб з обмеженими можливостями (IDEA) захищає права учнів з обмеженими можливостями та права їхніх батьків. У цьому довіднику розповідається про такі права. Якщо ваша дитина отримує послуги спеціальної освіти, у вашій школі вам повинні щороку надавати примірник довідника. Також ви повинні отримати примірник:

- якщо ви звертаєтеся з проханням оцінити вашу дитину, тому що вважаєте, що вона може мати обмежені можливості;
- якщо ваш шкільний округ хоче, щоб вашу дитину оцінили, тому що вважає, що ваша дитина може мати обмежені можливості;
- якщо ви подаєте (направляєте) *скаргу* — в письмовій формі — до Управління в справах дітей із особливими потребами (Office for Exceptional Children) Департаменту освіти штату Огайо (Ohio Department of Education), і це ваша *перша* скарга за навчальний рік;
- якщо ви подаєте (направляєте) запит — у письмовій формі — до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо на проведення *слухання за належною правовою процедурою* стосовно освіти вашої дитини, та це перше ваше подібне звернення протягом навчального року;
- якщо вашу дитину було *відсторонено від школи через порушення дисципліни чи погану поведінку*, та її вже відсторонили на 10 днів або на більший термін протягом поточного навчального року; або
- у будь-який час, коли ви звернетесь по примірник довідника.



## **Зміст**

<b>Загальні відомості</b> .....	<b>5</b>
Інформована батьківська згода	
Ваша дитина відповідає критеріям для отримання спеціальної освіти?	
Незалежне освітнє оцінювання	
Попереднє письмове повідомлення	
<b>Освітні записи</b> .....	<b>10</b>
Доступність записів	
<b>Вирішення суперечок</b> .....	<b>12</b>
Процес вирішення суперечок	
Вирішення скарг на ранній стадії	
Координація	
Посередництво	
Подання скарги на органи штату	
Процес розгляду скарги на органи штату	
Подання скарги за належною правовою процедурою	
Часові рамки та процес проведення слухання за належною правовою процедурою	
Вирішення суперечки із дотриманням належної правової процедури	
Процедура слухання	
Подання апеляції на рішення	
Статус дитини протягом слухання за належною правовою процедурою	
Гонорар адвоката	
<b>Покарання за порушення дисципліни</b> .....	<b>29</b>
Дисциплінарні процедури щодо дітей із обмеженими можливостями	
Встановлення проявів порушення здоров'я	
Тимчасовий альтернативний навчальний заклад	
<b>Одностороннє переведення дитини з обмеженими можливостями батьками в приватну школу за державний кошт</b> .....	<b>32</b>
Процес визначення відшкодування	
<b>Повідомлення батьків про програми стипендій для учнів з обмеженими можливостями</b> .....	<b>33</b>
Коли надається повідомлення	

# Загальні відомості

## Інформована батьківська згода

Інформована батьківська згода означає надання вами та/або призначеною округом особою, яка заміняє батьків, дозволу в письмовій формі на виконання дії шкільним округом. Ваш дозвіл також означає, що округ надав вам інформацію про запропоновану дію. Шкільний округ вашої дитини повинен отримати від вас цей дозвіл, щоб мати змогу зробити певні кроки, пов'язані зі спеціальною освітою вашої дитини. Шкільний округ повинен отримати ваш письмовий дозвіл:

- перш ніж округом вперше проведеться оцінка для того, щоб визначити, чи потрібна вашій дитині спеціальна освіта та супутні послуги;
- перш ніж округ почне надавати вашій дитині послуги спеціальної освіти, наведені в першій індивідуальній навчальній програмі (individualized education program, IEP) дитини;
- перед проведенням округом повторної оцінки вашої дитини для того, щоб виявити, чи не змінилися потреби вашої дитини;
- перед проведенням округом додаткових оцінок вашої дитини. Прикладом може бути функціональна оцінка поведінки;
- перш ніж округ змінить освітню програму вашої дитини. Це не обов'язково означає зміну місцезнаходження. Натомість це означає зміну в навчальній програмі вашої дитини; та
- перш ніж округ надасть інформацію про вашу дитину особі, не вказаній у законі штату чи федеральному законі.

### Ким є особа, яка заміняє батьків?

Особа, яка заміняє батьків, — це особа, яка має право представляти дитину з обмеженими можливостями в усіх питаннях, пов'язаних із відповідністю дитини критеріям на отримання або отриманням послуг спеціальної освіти.

Шкільний округ за місцем вашого проживання призначає особу, що заміняє батьків, у будь-якому з наступних випадків:

- батька/матір неможливо ідентифікувати;
- шкільний округ після докладання зусиль у розумних межах не може знайти батька/матері;
- дитина безпритульна, без супроводу; або
- дитина перебуває під опікою штату.

### Інформована батьківська згода не потрібна, якщо трапляється щось із зазначеного нижче:

- округ розглядає наявну інформацію про учня в рамках процесу оцінювання/повторного оцінювання; або
- округ здійснює оцінки вашої дитини, які проводяться щодо всіх учнів.





## Щоб ви могли надати інформовану батьківську згоду, округ:

- повинен надати вам усю інформацію, яка вам потрібна для прийняття рішення, вашою рідною мовою чи з використанням іншого зрозумілого вам засобу спілкування;
- повинен забезпечити розуміння та надання вами письмової згоди на здійснення округом заходу, при цьому ваша згода повинна містити опис заходу та перелік документації щодо вашої дитини, яка буде надаватися іншим особам, з переліком таких осіб;
- повинен забезпечити розуміння вами того, що ваша згода є добровільною та ви можете змінити своє рішення будь-якої миті;
- повинен забезпечити розуміння вами того, що в разі відкликання вами згоди, округ не повинен скасовувати заходу, здійсненого після отримання згоди та до її відкликання.

## Відкликання згоди

Відкликання згоди означає, що ви забираєте назад свій дозвіл. Ви можете відкликати свою згоду будь-коли, якщо вирішите, що більше не бажаєте, щоб ваша дитина отримувала послуги спеціальної освіти, запропоновані в ІЕР дитини. Ви повинні зробити це **в письмовій формі**.

Тоді ваш шкільний округ:

- повинен припинити надавати вашій дитині послуги спеціальної освіти в рамках ІЕР. Але перед припиненням надання послуг округ повинен надати вам повідомлення про припинення надання послуг. Повідомлення, яке надає вам округ, називається попереднім письмовим повідомленням. Це попереднє письмове повідомлення повинно відповідати вимогам, викладеним у розділі «Попереднє письмове повідомлення» на сторінці 9 цього довідника.

Після того як округ надав вам це попереднє письмове повідомлення з інформацією про припинення надання ним послуг спеціальної освіти вашій дитині та після припинення надання послуг, округ більше не вважатиме, що ваша дитина має право на спеціальну освіту, а натомість вважатиме вашу дитину учнем, який отримує загальну освіту.



## Ваша дитина відповідає критеріям для отримання спеціальної освіти?

Відповісти критеріям просто означає, що ваша дитина визнана такою, що потребує певних освітніх послуг через одне чи кілька порушень здоров'я. Закон про освіту осіб із обмеженими можливостями (IDEA) містить вимогу про отримання учнями з обмеженими можливостями спеціальної освіти та/або супутніх послуг. Щоб вважатися учнем з обмеженими можливостями згідно з цим законом, ваша дитина повинна потребувати спеціальної освіти та/або супутніх послуг через наявне в неї порушення з однієї чи кількох категорій порушень:

- порушення інтелектуального розвитку;
- порушення слуху;
- порушення мовлення або мовної діяльності;
- порушення зору;
- емоційний розлад;
- ортопедична хвороба;
- аутизм;
- травматичне пошкодження головного мозку;
- інші розлади здоров'я;
- конкретне порушення здатності навчатися;
- глухота;
- сліпоглухота;
- множинні порушення; або
- затримка розвитку.

### Рідна мова чи інший засіб спілкування

Усі засідання, які ви відвідуєте, оцінка вашої дитини та всі отримувані вами повідомлення повинні проводитися/ оформлятися (в письмовій або усній формі) вашою рідною мовою або з використанням іншого засобу спілкування, яким ви користуєтеся.

Усі тести й інші матеріали, використовувані для оцінювання вашої дитини, повинні бути складені рідною мовою дитини або з використанням іншого засобу спілкування, який надасть округу точну інформацію про те, що знає ваша дитина й чого вона може досягти в плані навчання, розвитку та функціонування, окрім випадків, коли цей засіб спілкування явно неможливо надати або використати.

### Попросіть працівників округу оцінити вашу дитину

Якщо ви вважаєте, що ваша дитина може мати порушення здоров'я, яке впливає на її освіту, ви можете попросити, щоб працівники округу оцінили дитину й визначили, чи вона відповідає критеріям для отримання спеціальної освіти (чи вважається вона дитиною з обмеженими можливостями згідно з IDEA). Працівники шкільного округу також можуть запитати вас у будь-який час, чи бажаєте ви, щоб було проведено оцінювання вашої дитини, якщо вони вважають, що дитина може потребувати спеціальної освіти. У будь-якому разі після отримання шкільним округом вашого дозволу (згоди) в письмовій формі первинне (перше) оцінювання повинно бути завершено протягом 60 календарних днів.

### Якщо дитина перебуває під опікою штату

Якщо дитина **перебуває під опікою штату** та не мешкає зі своїми батьками, шкільний округ не потребує згоди батьків на первинне оцінювання з метою визначення того, чи дитина є дитиною з обмеженими можливостями, в наступних ситуаціях:

- якщо, незважаючи на докладання обґрунтованих зусиль, шкільний округ не може встановити місцезнаходження батьків дитини;
- права батьків були припинені; або
- права батьків були передані судом особі, яка дає згоду на первинне оцінювання.

## Незалежне освітнє оцінювання (IEE)

Незалежне освітнє оцінювання (independent educational evaluation, IEE) також називають зовнішнім оцінюванням. Шкільний округ оплачуватиме це зовнішнє оцінювання тільки в тому випадку, якщо він уже провів власне оцінювання вашої дитини й ви не згодні з висновками округу. Метою є визначення того, чи ваша дитина потребує або продовжує потребувати послуги спеціальної освіти. Особа, яка оцінює вашу дитину в рамках цього зовнішнього оцінювання, не може працювати в шкільному окрузі дитини. Ви як батько/мати маєте право будь-коли організувати й оплатити проведення зовнішнього оцінювання вашої дитини. Якщо ви не згодні з оцінкою вашої дитини вашим округом і просите про проведення зовнішнього оцінювання, ваш округ повинен без зайвої затримки вжити один із наступних заходів:

- працівники шкільного округу повинні повідомити вас про те, куди ви можете звернутися по проведення зовнішнього оцінювання вашої дитини самостійно, та про критерії, необхідні для того, що округ оплатив його проведення. Після отримання згоди округу та проведення зовнішнього оцінювання округ повинен оплатити його вартість; або
- округ повинен подати запит до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо на проведення слухання за належною правовою процедурою (див. сторінку 21), оскільки він не згоден із вашим запитом на проведення зовнішнього оцінювання. Це відбулося б, якщо б округ вважав свою власну оцінку вашої дитини належною.

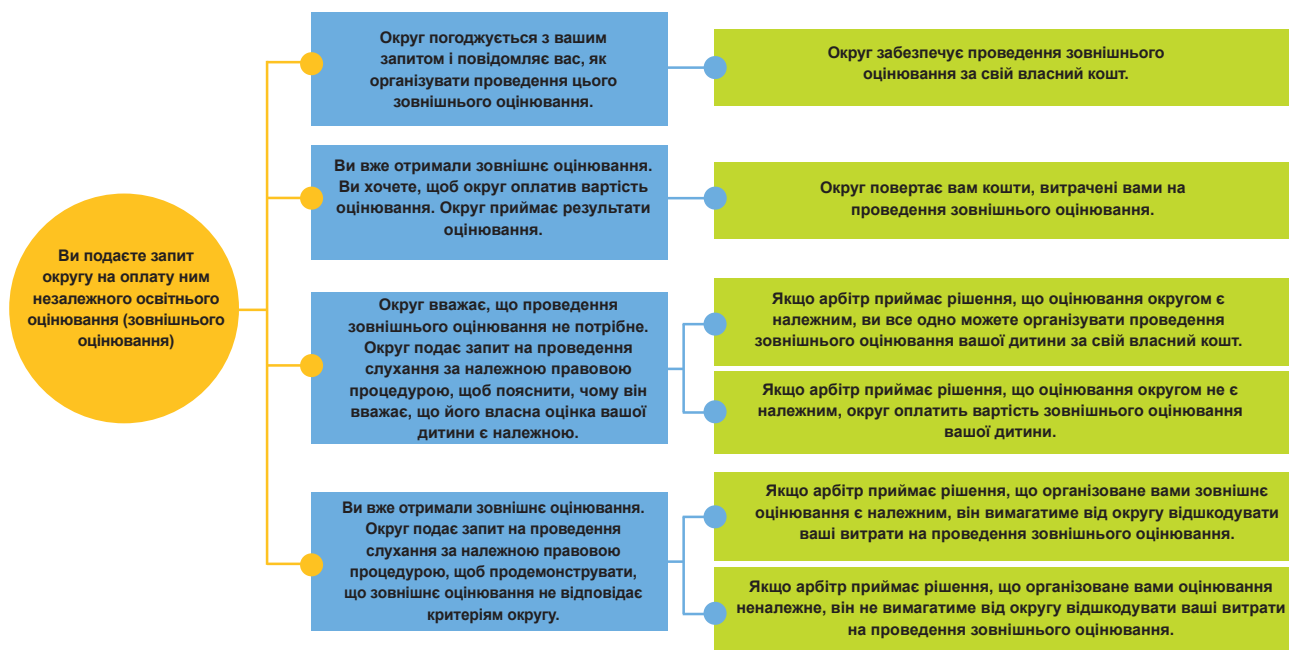
### Критерії для проведення зовнішнього оцінювання

По відношенню до зовнішнього оцінювання, яке організують батьки й оплачує округ, застосовуються ті ж самі критерії, що й до оцінювання, яке проводить округ. До цих критеріїв належать місце, де ваша дитина проходить оцінювання, та досвід особи, яка перевіряє дитину. Округ повинен оплатити повну вартість зовнішнього оцінювання, яке відповідає критеріям округу.

Якщо ви подасте запит на проведення зовнішнього оцінювання вашої дитини, працівники округу можуть запитати вас, **чому** ви не згодні з оцінкою вашої дитини округом (тобто, яка причина вашого бажання щодо проведення зовнішнього оцінювання), але вам не обов'язково пояснювати це, якщо не хочете. Ви маєте право на проведення лише одного зовнішнього оцінювання, оплачуваного округом, кожного разу, коли округ оцінює вашу дитину й ви не згодні з результатами оцінки округу.

Після проведення зовнішнього оцінювання вашої дитини, яке відповідає критеріям округу, незалежно від того, хто його оплачує, округ повинен врахувати результати такого оцінювання та визначити, в який спосіб він надаватиме вашій дитині безкоштовну належну державну освіту (free appropriate public education, FAPE).

### У наступній схемі показано різні сценарії, які виникають, коли ви подасте запит на проведення зовнішнього оцінювання





### Огляд

Шкільний округ зобов'язаний надати вам письмове повідомлення (яке називається попереднім письмовим повідомленням) протягом достатнього проміжку часу до того, як він запропонує або відмовиться виконувати певні дії. До цих дій належать започаткування або зміна округом ідентифікації, оцінювання чи освітньої програми вашої дитини або надання вашій дитині безкоштовної належної державної освіти. Попереднє письмове повідомлення — обов'язкова форма щодо спеціальної освіти.

### Зміст попереднього письмового повідомлення

Попереднє письмове повідомлення повинно надавати достатні відомості, щоб ви мали можливість брати компетентну участь в освітніх послугах для вашої дитини. Зокрема, попереднє письмове повідомлення повинно містити певні відомості, окреслені в супутній таблиці на цій сторінці.

### Попереднє письмове повідомлення зрозумілою мовою

Попереднє письмове повідомлення повинно надаватися мовою, зрозумілою широкому загалу, й також бути написане вашою рідною мовою або з використанням іншого засобу спілкування, за винятком випадків, коли це явно недоречно.

Якщо рідна мова батьків чи інший засіб спілкування **не** є письмовою мовою, округу потрібно забезпечити усну передачу попереднього письмового повідомлення чи в інший зрозумілий спосіб рідною мовою батьків або іншим засобом спілкування. Округ повинен забезпечити наявність письмових доказів того, що попереднє письмове повідомлення було належним чином передано та що батьки зрозуміли його зміст.

### Попереднє письмове повідомлення повинно містити:

- опис заходу, пропонуваного чи відхиленого округом;
- пояснення, чому округ пропонує чи відхиляє вжиття такого заходу;
- опис кожної процедури оцінювання, оцінки, запису чи звіту, які використовуються школою для прийняття рішення;
- твердження, що батьки забезпечуються захистом згідно з процесуальними гарантіями IDEA, та якщо повідомлення не є початковим зверненням за проведенням оцінювання, засоби, за допомогою яких батьки можуть отримати опис процесуальних гарантій;
- джерела, з якими батьки можуть зв'язатися для отримання допомоги в розумінні вимог IDEA;
- опис інших варіантів, які розглядалися групою IEP, та причин, з яких ці варіанти були відхилені;
- опис інших факторів, які мають відношення до пропозиції чи відмови з боку округу.



# Освітні записи

## Доступність записів

Закон про права на освіту та недоторканість приватного життя родини (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) — це федеральний закон, який надає батькам певні права перевіряти та проглядати освітні записи їхніх дітей. Права згідно з FERPA переходять від батьків до учня після досягнення ним 18-річного віку, але не пізніше початку його навчання в закладі вищої чи середньої професійної освіти (наприклад, коледжі чи університеті).

### Що таке освітні записи?

Те, чи певна інформація про учня захищається FERPA, залежить від того, чи така інформація відповідає визначенню освітнього запису. FERPA визначає освітні записи як:

1. записи, які безпосередньо стосуються одного конкретного учня. Часом у школах їх називають інформацією, що дозволяє встановити особу; та
2. записи, які ведуться освітньою установою чи закладом (наприклад, вашим шкільним округом) або особою, що діє в інтересах такої установи.

### Ведення та конфіденційність записів

Освітні записи можуть вестися багатьма способами. Наприклад, серед іншого, так:

- писатися від руки;
- роздруковуватися;
- на комп'ютері;
- у вигляді відео- чи аудіозапису; або
- у вигляді фільму, мікрофільму чи плоского мікрофільму.

Записи про учнів є конфіденційними: це означає, що вони **не підлягають розголошенню**. Шкільний округ або орган повинен захищати конфіденційність записів про вашу дитину в ході їх збору, зберігання, передачі чи знищення.

### Перегляд записів вашої дитини

Шкільний округ повинен дозволити вам переглядати освітні записи вашої дитини без зайвої затримки перед засіданням групи IEP та проведенням належної правової процедури, в яких ви берете участь. Округ мусить дозволити вам переглянути записи протягом 45 днів з дати вашого запиту.

Ви маєте право переглянути в записі тільки ту інформацію, яка стосується **вашої** дитини.

Ви маєте право подати запит на отримання від керівництва школи роз'яснення записів вашої дитини. Ви маєте право доручити особі, що діє від вашого імені (наприклад, другові чи адвокату), ознайомитися з записами.

Округ може надати вам копії записів вашої дитини; однак округ **повинен** надати вам копії, якщо їх ненадання перешкодило б вам скористатися своїм правом на перегляд записів. Ви за будь-яких обставин маєте право отримувати копії записів за ваш власний рахунок.

До інформації, що дозволяє встановити особу, належать:

- ім'я та прізвище вашої дитини;
- ім'я та прізвище члена сім'ї;
- адреса вашої дитини чи адреса сім'ї;
- інформація для встановлення особи, наприклад, номер соціального страхування, індивідуальний номер учня чи біометричний запис вашої дитини;
- інші непрямі способи встановлення особи вашої дитини, наприклад, дата народження, місце народження, дівоче прізвище матері, раса або етнічна приналежність;
- інша інформація, яка сама по собі чи в поєднанні, прив'язана чи може бути прив'язаною до конкретного учня, яка дозволила б будь-якій розсудливій особі зі шкільної спільноти, яка особисто не знайома з відповідними обставинами, встановити особу учня з достатньою впевненістю;
- інформація, запитувана особою, котрій, на думку керівництва школи, відома особа вашої дитини; або
- інші приклади, визначені FERPA.



## Внесення змін до освітніх записів

Ви маєте право звернутися до шкільного округу з проханням змінити неправильну чи оманливу інформацію в освітніх записах вашої дитини. У школі вашої дитини не зобов'язані змінювати освітні записи у відповідь на ваш запит (лише тому, що ви просите), але повинні **розглянути** ваш запит. Якщо в школі вирішують не змінювати запис щодо вашої дитини так, як ви просите, вас повинні повідомити, що ви маєте право на слухання для обговорення цього питання.

Після слухання, якщо школа все ж таки приймає рішення не змінювати освітній запис, ви маєте право включити своє зауваження щодо цього питання до запису вашої дитини. Це зауваження повинно залишитися частиною запису вашої дитини. Можливість написати зауваження для включення до запису вашої дитини існує **лише у випадку, якщо записи містять неправильну інформацію**. Ви не можете використати таке зауваження для опротестування отриманої вашою дитиною оцінки, думки певної особи чи незалежного рішення, прийнятого школою щодо вашої дитини.

## Передача освітніх записів

Зазвичай шкільний округ повинен отримувати ваш письмовий дозвіл, якщо хоче передати освітні записи, які дають можливість визначити особу вашої дитини, якій-небудь іншій особі, крім вас. Однак існують певні випадки, коли отримувати ваш дозвіл не вимагається. Щоб дізнатися більше про випадки, коли округ **не** зобов'язаний отримувати ваш письмовий дозвіл для передачі записів, див. [FERPA: загальні вказівки для батьків](#) на веб-сайті Департаменту освіти США [www.ed.gov](http://www.ed.gov).





# Вирішення суперечок

## Процес вирішення суперечок

Якщо вас турбує питання освіти вашої дитини з обмеженими можливостями, першим кроком є робота з вашим шкільним округом.

Для початку зв'яжіться зі вчителем вашої дитини або з керівником відділу спеціальної освіти вашого округу. Скажіть цій людині свою думку.

Якщо між вами й округом немає згоди щодо вашого занепокоєння, існують способи спільного вирішення вами проблеми.

Ці процеси мають офіційні назви, які може використовувати шкільний округ, але цей довідник допоможе вам зрозуміти, що означають ці назви та як ви та школа можете допомогти вашій дитині. У наступному розділі описано процеси чи методи, якими ви можете скористатися для роботи з вашим округом.

### Адміністративна перевірка

Якщо ви не згодні з рішенням вашого шкільного округу щодо освіти вашої дитини з обмеженими можливостями, ви можете подати скаргу до адміністрації округу. У відповідь керівник округу (або призначена ним особа) проведе адміністративну перевірку. Ця перевірка може включати адміністративне слухання.

Перевірка й адміністративне слухання, якщо воно проводиться, повинні проходити в час і в місці, що підходять для всіх обов'язкових учасників. Ви та округ можете запросити інших осіб бути присутніми на перевірці чи адміністративному слуханні. Наприклад, ви могли б запросити інших членів сім'ї або друга, особу, яка знається на спеціальній освіті, чи юриста. Якщо ваша дитина отримує освіту за програмою, яка проводиться округною радою з питань відхилень у розвитку або іншим державним освітнім органом, округ повинен проконсультуватися з радою або органом щодо адміністративної перевірки.

При перевірці ситуації необхідно докласти всіх зусиль для вирішення суперечок щодо освіти вашої дитини. Керівник (або призначена ним особа) заслухає обидві сторони суперечки та прийме рішення. Після прийняття рішення керівник повинен повідомити вас у письмовій формі про прийняте рішення.

Це слід зробити протягом 20 днів з моменту першого повідомлення вами округу щодо вашого занепокоєння.

### Додаткові процеси, до яких ви можете звернутися

Якщо ви завершили цей процес, але ви та шкільний округ все ж не досягли згоди щодо вирішення проблеми, існують інші процеси, до яких ви можете звернутися. Оскільки від вас не вимагається подавати запит на проведення адміністративної перевірки перед тим, як ви перейдете до інших процесів вирішення суперечок, це рекомендується зробити. Існують додаткові можливості, якими ви можете скористатися, щоб вирішити проблему. Можна залучити Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо, яке допоможе вам із вашим запитом щодо додаткових засобів у допомозі з вирішення ваших приводів для занепокоєння. Вам також можуть допомогти наступні організації:

- Ваша місцева група сприяння штату (регіон № \_\_\_\_\_) (номер телефону \_\_\_\_\_).  
У групі сприяння штату з вами працюватиме консультант батьків і сімей.
- Ваш місцевий наставник батьків, якщо такий є в шкільному окрузі.
  - Наставник батьків надає інформацію і підтримку сім'ям дитини з обмеженими можливостями та шкільним округам. Наставник батьків є працівником округу й також батьком/матір'ю дитини з обмеженими можливостями.
  - Для отримання додаткової інформації зверніться до \_\_\_\_\_.
- Коаліція штату Огайо з питань освіти дітей з обмеженими можливостями (The Ohio Coalition for the Education of Children with Disabilities, OCECD)
  - OCECD — неприбуткова організація штату, яка надає послуги сім'ям немовлят, дітей та підлітків з обмеженими можливостями в штаті Огайо, а також педагогам та організаціям, які надають їм послуги. Програми OCECD допомагають батькам стати компетентними та дієвими представниками своїх дітей у всіх освітніх установах.
  - Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з OCECD за номером (740) 382-5452 або відвідайте веб-сайт OCECD за адресою: [www.ocecd.org](http://www.ocecd.org).



## Вирішення скарг на ранній стадії

Вирішення скарг на ранній стадії має місце тоді, коли ви намагаєтеся врегулювати розбіжності зі шкільним округом неофіційно та, як правило, до того, як ви скористаєтеся іншими можливостями вирішення суперечок. Співробітник Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо працюватиме з вами, щоб допомогти вам знайти відповіді на ваші питання та занепокоєння щодо освіти вашої дитини.

Департамент освіти штату Огайо рекомендує звертатися до вирішення скарг на ранній стадії до того, як ви звернетесь до більш офіційних процесів, таких як письмові скарги чи проведення слухання за належною правовою процедурою. Ви можете звернутися в Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо по допомогу в знаходженні відповідей на ваші питання та занепокоєння щодо освіти вашої дитини.

Щоб поговорити з ким-небудь про вирішення скарг на ранній стадії, зв'яжіться з Департаментом:

- за номером телефону: (614) 466-2650 або за безкоштовним номером телефону (877) 644-6338; чи
- електронною поштою: [exceptionalchildren@education.ohio.gov](mailto:exceptionalchildren@education.ohio.gov).

## Координація

Якщо вас непокоїть оцінювання чи повторне оцінювання вашої дитини щодо надання їй спеціальної освіти або індивідуальна навчальна програма (IEP) вашої дитини, вам у пригоді може стати можливість під назвою координація.

Координація має місце, коли ви подаєте запит до Департаменту на призначення координатора для відвідування засідань із оцінювання вашої дитини або засідань групи IEP (ви також є членом цієї групи). Шкільний округ також може звернутися до Департаменту з запитом на надання координатора для цих засідань щодо спеціальної освіти вашої дитини. Ви та округ повинні домовитися про присутність координатора на засіданні.

### Мета координації

Координація має місце на засіданні групи, такому як засідання групи з індивідуальної навчальної програми, засідання щодо планування оцінювання або засідання групи з оцінювання. Координатор — неупереджена третя особа, яка не є членом групи й не приймає рішень для групи. Присутність координатора допомагає групі бути продуктивною та зосереджувати увагу на учневі. Координатори є фаховими посередниками, підготовленими з питань процесів спеціальної освіти Управлінням у справах дітей із особливими потребами.

Ви можете подати запит на координацію в будь-який час. Після того як ви це зробите, ви та шкільний округ повинні домовитися про участь. За наявності взаємної згоди Управління в справах дітей із особливими потребами надасть вам можливість вибрати координатора для забезпечення керівництва на засіданні. Якщо ви та округ не можете досягти згоди щодо координатора, управління призначить його для вас самостійно. За координацію з вас чи з округу кошти не стягуються.

### Координатор:

- залишається неупередженою третьою особою (не стає на чийсь сторону чи не працює на вас або на округ);
- є професійно підготовленим **посередником** (кваліфікованою особою, яка допомагає вирішувати суперечки);
- пройшов підготовку з питань законодавства та вимог щодо спеціальної освіти й обізнаний із ними;
- не є членом групи IEP вашої дитини або групи оцінювання;
- не приймає рішень, але скеровує групу на знаходження вирішення проблем;
- допомагає розпочати розмову між вами й округом;
- допомагає не відволікатися від теми засідання та підтримувати поважне ставлення до процесу з боку кожного учасника;
- спонукає групу зосереджувати увагу на вашій дитині та її потребах.



## Ключові пункти, які слід пам'ятати про координацію:

- Координація є добровільною.
  - Батьки та шкільний округ повинні погодитися брати участь у процесі. Якщо батьки й округ згодні залучити до засідання координатора, це не означає, що ви повинні погоджуватися з округом на засіданні або погоджуватися з тим, як проходить засідання. Батькам завжди дозволяється мати свою власну думку.
- Будь-яка домовленість, досягнута протягом засідання за координацією, є загальнообов'язковою для дотримання обома сторонами. Це означає, що батьки та шкільний округ повинні дотримуватися домовленості після прийняття спільного рішення.
  - Будь-який документ, який підписують батьки й округ щодо оцінювання або IEP вашої дитини, має таке ж значення, що й документи, які вони підписали на будь-якому іншому засіданні групи IEP або засіданні групи оцінювання.

Для отримання додаткової інформації щодо координації відвідайте веб-сайт Департаменту освіти штату Огайо за адресою:

[education.ohio.gov](http://education.ohio.gov) і задайте в полі пошуку «*facilitation*».

### Подання запиту на координацію

Зверніться до керівника відділу спеціальної освіти вашого шкільного округу, щоб дізнатися, чи бажає округ взяти участь у цьому процесі, \_\_\_\_\_ за адресою: \_\_\_\_\_. За наявності згоди обох сторін на участь у координації зверніться до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо:

- за номером телефону: (614) 466-2650 або за безкоштовним номером телефону (877) 644-6338; чи
- електронною поштою за адресою: [exceptionalchildren@education.ohio.gov](mailto:exceptionalchildren@education.ohio.gov).

## Посередництво

Посередництво має місце, коли батьки та шкільний округ погоджуються залучити до засідання неупередженого стороннього фахівця для надання їм допомоги в досягненні згоди щодо освіти учня з обмеженими можливостями або учня, **у якого підозрюють** наявність обмежених можливостей. Стороння особа означає, що ця особа, яку також називають посередником, не стає на чиюсь сторону, не працює на батьків або на округ і не діє від їхнього імені. Посередництво — вибір для батьків та округів у будь-який час, коли виникають розбіжності щодо спеціальної освіти дитини.

### Посередництво безкоштовне й запит на нього можна подати будь-коли

Запит на посередництво можна подати будь-коли. Після подання запиту на посередництво, ви та шкільний округ повинні домовитися про участь у процесі. За наявності взаємної згоди на участь обох сторін Управління в справах дітей із особливими потребами надасть вам можливість вибрати посередника для забезпечення керівництва на засіданні за посередництва. Якщо ви й округ не можете досягти згоди щодо посередника, управління призначить посередника для вас самостійно. Посередник не може казати вам, як ви повинні вирішувати питання щодо спеціальної освіти вашої дитини. Натомість посередник допомагає обом сторонам обговорити занепокоєння щодо вашої дитини та знайти рішення.

Якщо ви вирішуєте подати офіційну скаргу або подати запит на проведення слухання за належною правовою процедурою (див. сторінки 17—25), Департамент освіти штату Огайо попросить вас подумати про посередництво як про перший крок. За посередництво з вас або з округу кошти не стягуються.







## Посередник:

- залишається неупередженою третьою особою (не стає на чийсь сторону чи не працює на вас або на округ);
- не має права приймати рішення. Натомість посередник допомагає вам і шкільному округу вирішити питання щодо освіти вашої дитини;
- працює з вами та шкільним округом над прийняттям рішень щодо письмової домовленості, досягнутої в процесі посередництва;
- допомагає не відволікатися від теми засідання за посередництва та підтримувати поважне ставлення до процесу з боку всіх учасників;
- спонукає всіх учасників зосереджувати увагу на учневі та його потребах;
- допомагає розпочати розмову між вами й шкільним округом.

## Ключові пункти, які слід пам'ятати про посередництво

- **Посередництво є добровільним.**
  - Батьки та шкільний округ повинні погодитися брати участь у процесі. Якщо батьки й округ згодні брати участь у посередництві, це не означає, що ви повинні погоджуватися з округом на засіданні або погоджуватися з тим, як проходить засідання.
- **Посередництво є конфіденційним.**
  - Все, про що говориться на засіданні за посередництва загалом залишається конфіденційним (таємним) і не може використовуватися пізніше, крім виняткових випадків.
- **Будь-яка письмова домовленість, досягнута в процесі посередництва, є загальнообов'язковою до дотримання сторонами. Це означає, що батьки та шкільний округ повинні дотримуватися письмової домовленості після прийняття спільного рішення.**
  - Будь-який документ, який підписують батьки й округ щодо оцінювання або IEP вашої дитини, має таке ж значення, що й документи, які вони підписали на будь-якому іншому засіданні групи IEP або засіданні групи оцінювання.

### Подання запиту на посередництво

Зверніться до керівника відділу спеціальної освіти вашого шкільного округу, щоб дізнатися, чи бажає округ взяти участь у цьому процесі, \_\_\_\_\_ за адресою: \_\_\_\_\_. За наявності згоди обох сторін на участь у процесі посередництва зверніться до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо:

- за номером телефону: (614) 466-2650 або за безкоштовним номером телефону (877) 644-6338; чи
- електронною поштою за адресою: [exceptionalchildren@education.ohio.gov](mailto:exceptionalchildren@education.ohio.gov).





## Подання скарги на органи штату

Інша доступна для вас можливість, якщо ви непокоїтеся щодо спеціальної освіти вашої дитини, — подання офіційної письмової скарги на органи штату проти шкільного округу чи іншого державного органа до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо.

### Подання скарги на органи штату є безкоштовним

Подання скарги на органи штату є безкоштовним. Процес із поданням скарги на органи штату, як правило, сприяє швидшому вирішенню проблеми, ніж слухання за належною правовою процедурою, та є менш конфліктним (або конфронтаційним), ніж слухання. Для подання скарги на органи штату, ви повинні надіслати вашу письмову підписану скаргу (оригінал) до Управління в справах дітей із особливими потребами, а **копію** скарги безпосередньо шкільному округу.

Ваша скарга повинна містити заяву про припущення стосовно порушення федеральних вимог або вимог штату щодо спеціальної освіти (припущення щодо порушення Закону про освіту осіб з обмеженими можливостями або Діючих стандартів штату Огайо щодо освіти дітей із обмеженими можливостями). Скарга не обов'язково повинна містити назву або витяг із конкретного закону, але в ній повинно бути вказано конкретну дію або бездіяльність округу, яка, на вашу думку, порушує вимогу щодо спеціальної освіти. Також ви повинні включити в скаргу факти на підтримку того, чому ви вважаєте, що округ порушив вимогу щодо спеціальної освіти.

### Розгляд скарги на органи штату

Управління в справах дітей із особливими потребами розгляне належним чином подану скаргу та, за необхідності, проведе розслідування щодо неї і визначить, чи порушив шкільний округ вимогу щодо спеціальної освіти, пов'язану з освітою вашої дитини. Скаргу до Управління може подати також третя особа (тобто не ви й не шкільний округ, а інша особа, управління чи організація), якщо вона вважає, що округ порушив вимогу щодо спеціальної освіти окремого учня.

Скаргу на органи штату можна подати до Управління в будь-який час протягом **одного року** з моменту порушення щодо спеціальної освіти, яке нібито мало місце. Скарга, в якій припускається наявність порушень, що мали місце більш ніж за рік до дати подання скарги, розслідуватися/вирішуватися не буде.

### Як подати офіційну скаргу на органи штату

Якщо ви хотіли б подати офіційну скаргу на органи штату щодо спеціальної освіти, ви повинні:

- заповнити [форму скарги на органи штату](#) та надіслати її до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо; або
- написати листа зі скаргою; або
- зателефонувати співробітникам Управління в справах дітей із особливими потребами за номером 1-877-644-6338 та попросити надати вам форму скарги, яку ви заповните та повернете до Управління.



## Куди надсилати скаргу

Вашу скаргу слід одночасно надіслати й **до** Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо, й керівнику шкільного округу.

Надішліть оригінал скарги до:

Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо  
на ім'я заступника директора відділу вирішення суперечок: Assistant Director of Dispute  
Resolution Section  
25 South Front Street  
Mail Stop 409  
Columbus, Ohio 43215-4183

## Призупинення

Призупинення означає тимчасове припинення розгляду проблем, вказаних у скарзі. Якщо ви та шкільний округ залучені до слухання за належною правовою процедурою та ви або округ також подаєте скаргу на орган штату з тих же питань, Департамент освіти штату Огайо призупинить розгляд скарги. Іншими словами, Департамент зачекає закінчення процесу слухання за належною правовою процедурою перш ніж почати розгляд скарги на органи штату. Якщо ви відкличете свій запит на проведення слухання за належною правовою процедурою, Управління продовжить розглядати вашу скаргу.

Якщо відбудеться слухання за належною правовою процедурою та неупереджений арбітр (impartial hearing officer, IHO) винесе рішення, то Управління розгляне скаргу на органи штату лише в тому випадку, якщо у вашій скарзі залишаться питання, рішення щодо яких не було прийняте арбітром.



## Перелік пунктів, які ви повинні включити до скарги на органи штату

- Заява про те, що шкільний округ порушив вимоги федеральних законів або законів штату про спеціальну освіту.
- Опис проблеми, в тому числі факти, на яких ґрунтується ваша скарга.
- Ваша контактна інформація й оригінал підпису.
- Якщо ви припускаєте наявність порушення положень про спеціальну освіту щодо конкретного учня:
  - ім'я, прізвище та адреса проживання учня;
  - назва школи, в якій навчається учень;
  - у разі безпритульної дитини чи підлітка (згідно з визначенням у Законі Маккінні—Венто про допомогу безпритульним), наявна контактна інформація учня та назва школи, в якій він навчається;
  - опис характеру проблеми, в тому числі пов'язані з проблемою факти; і
  - пропонуване вирішення проблеми в обсязі, відомому та доступному стороні на момент подання скарги.
- Скарга повинна містити оригінал вашого підпису, тому ви не можете надіслати скаргу факсом або електронною поштою.
- Анонімні скарги не приймаються.

## Процес розгляду скарги на органи штату

Коли Управління отримає вашу скаргу на органи штату, в разі її належного подання воно почне її розгляд і, за необхідності, проведе розслідування порушення вимог про спеціальну освіту, що нібито мало місце. Управління в справах дітей із особливими потребами повинно розглянути скаргу протягом 60 календарних днів із дати її отримання.

У рамках процесу розгляду скарги Управління в справах дітей із особливими потребами:

- ознайомиться з вашою скаргою та вирішить, чи воно має повноваження для розгляду припущень щодо порушення, зазначеного у вашій скарзі;
- повідомить вас і шкільний округ у письмовій формі щодо припущень, які воно розгляне, в тому числі проведе розслідування (за необхідності);
- запропонує посередництво або координацію вам і шкільному округу як альтернативний спосіб вирішення скарги;
- за потреби попросить про надання вами та шкільним округом додаткової інформації щодо тверджень, висловлених у вашій скарзі;
- за потреби перегляне додаткові документи й інформацію, надані вами й округом, проведе телефонні співбесіди та відвідає округ вашої дитини;
- надасть шкільному округу можливість відреагувати на вашу скаргу та запропонувати вирішення; і
- напише листа, в якому вас і шкільний округ повідомлять про рішення щодо того, чи мало місце порушення положень про спеціальну освіту (після завершення своєї перевірки та, за необхідності, розслідування, та не пізніше ніж через 60 календарних днів із дати отримання ним вашої скарги).

### Продовження строку розгляду

Управління може мати більше 60 днів на розгляд скарги та надсилання листа зі своїм рішенням, якщо має місце продовження строку розгляду.

Продовження 60-денного строку розгляду скарги може бути надане, коли:

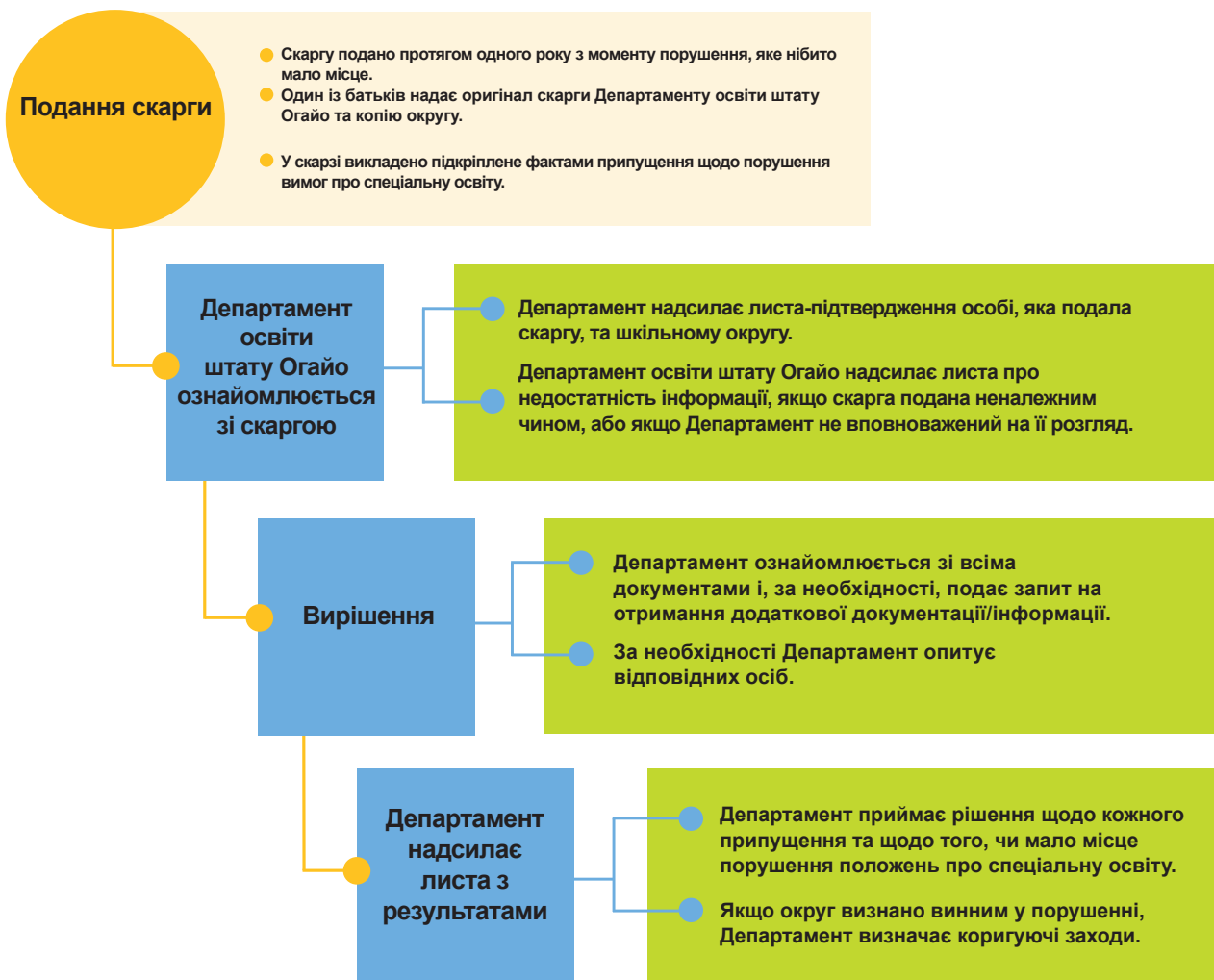
- ви та шкільний округ погоджуєтеся на додатковий час, щоб обидві сторони могли спробувати вирішити проблему шляхом посередництва, координації або якихось інших способів альтернативного вирішення суперечок; або коли
- мають місце виняткові обставини (які визначаються Управлінням у справах дітей із особливими потребами для кожного конкретного випадку).

### Неналежне подання скарги

Якщо Управління в справах дітей із особливими потребами визначає, що ви подали скаргу на органи штату неправильно, оскільки не надали всієї необхідної інформації щодо проблеми, яку ви хочете вирішити, або якщо Управління в справах дітей із особливими потребами не має повноважень на проведення розслідування щодо скарги, Управління в справах дітей із особливими потребами надішле вам листа з поясненням: чому воно не розглядатиме вашу скаргу, причини свого рішення й, у разі потреби, з наданням інформації, яку ви повинні включити в нову скаргу для того, щоб вона вважалася поданою належним чином.

### Повторне подання скарги

Якщо вам необхідно повторно подати скаргу з новою інформацією, обов'язково надішліть скаргу до Департаменту освіти штату Огайо та шкільного округу протягом одного року з моменту порушення положень про спеціальну освіту, яке нібито мало місце. Якщо ви включили до своєї скарги питання, розглядати які Департамент не уповноважений, він, за необхідності, спрямує вас до ресурсів, необхідних для розгляду питань.





## Подання скарги за належною правовою процедурою

Одним із способів, у який батьки можуть вирішити певні суперечки щодо спеціальної освіти своєї дитини зі своїм шкільним округом є подання запиту на слухання за належною правовою процедурою безпосередньо округу з одночасним надсиланням копії до Департаменту освіти штату Огайо. Коли ви це зробите, це означатиме, що ви подали скаргу за належною правовою процедурою (також називається запит на проведення слухання за належною правовою процедурою). Скаргу за належною правовою процедурою можуть подати й інші особи:

- учень, якщо тільки йому виповнилося 18 років;
- шкільний округ; або
- інші державні освітні установи.

### Підстави для подання скарги

Скарга за належною правовою процедурою може подаватися в разі занепокоєнь щодо наступних областей спеціальної освіти вашої дитини:

- ідентифікація дитини з обмеженими можливостями;
- оцінювання дитини з обмеженими можливостями;
- освітня програма дитини з обмеженими можливостями; або
- надання послуг безкоштовної належної державної освіти (FAPE) вашій дитині.



У скарзі за належною правовою процедурою повинно стверджуватися, що федеральні вимоги та вимоги штату щодо спеціальної освіти порушуються, й вона повинна подаватися протягом **двох років** із дати, коли батьки (або державний освітній орган, який подає скаргу) дізналися або повинні були дізнатися про відповідне порушення спеціальної освіти, яке нібито мало місце. Після отримання Департаментом освіти штату Огайо скарги за належною правовою процедурою, батьки та відповідний шкільний округ повинні отримати можливість взяти участь у слуханні за належною правовою процедурою. Слухання за належною правовою процедурою — офіційний розгляд справи, для проведення якого Департамент призначає неупередженого арбітра з метою вирішення скарги за належною правовою процедурою.

### Інформація, яку слід внести

Департамент надає форму, яку можна використати для подання запиту на слухання за належною правовою процедурою. Особі чи державному освітньому органу, що подає запит, не обов'язково використовувати [форму Департаменту](#), але ця особа чи організація все ж повинні внести наступну обов'язкову інформацію при поданні скарги за належною правовою процедурою:

1. ім'я та прізвище учня;
2. адреса або контактна інформація учня;
3. назва шкільного округу;
4. якщо дитина безпритульна, наявна контактна інформація дитини та назва школи, в якій навчається дитина;
5. опис конкретної проблеми, що стосується вашої дитини, а також факти щодо проблеми;
6. думки або пропозиції щодо вирішення проблеми.

Скарга за належною правовою процедурою повинна містити аналогічну детальну інформацію, що й скарга на органи штату (див. сторінку 18), однак оригінал підпису не потрібен. Вона може доставлятися в шкільний округ і Департамент особисто, поштою, факсом чи електронним листом. Проблеми, не включені до вашої початкової скарги за належною правовою процедурою, не будуть розглядатися арбітром в ході слухання за належною правовою процедурою.

## Внесення поправок до скарги за належною правовою процедурою

Внесення поправок до скарги за належною правовою процедурою — це актуалізація скарги після того, як її вже подано до Департаменту освіти штату Огайо. Ви можете вносити поправки у свою скаргу за належною правовою процедурою тільки в тому випадку, якщо:

- інша сторона погоджується зі зміненою скаргою за належною правовою процедурою в письмовій формі та їй надається можливість вирішити суперечку шляхом засідання з вирішення суперечки (засідання з вирішення суперечки описане на сторінці 23); або
- неупереджений арбітр дає на це дозвіл. Арбітр може надати такий дозвіл не пізніше ніж за п'ять днів до початку слухання за належною правовою процедурою, але не після цього.

## Часові рамки та процес дотримання належної правової процедури

Якщо ви подаєте скаргу за належною правовою процедурою проти шкільного округу своєї дитини, округ повинен надати вам попереднє письмове повідомлення або відповідь щодо заявленого порушення положень про спеціальну освіту протягом 10 календарних днів з моменту отримання вашої скарги, крім випадків, коли округ уже надав таке повідомлення (див. сторінку 9). Попереднє письмове повідомлення, яке надає вам округ, повинно містити:

- опис дії, запит на яку ви подаєте або якої стосується скарга. Це могла бути дія, яку округ хотів вчинити, або дія, яку він відмовився вчинити. Округ також повинен пояснити в своїй відповіді, чому школа хотіла вчинити дію або відмовилася вчинити дію;
- опис усіх методів, якими він скористався, щоб оцінити вашу дитину, записи про вашу дитину і звіти, які використав округ для прийняття рішення щодо вчинення або невчинення дії;
- опис інших варіантів, які розглядала група IEP щодо вашої дитини, та причину (-и) відхилення таких варіантів;
- опис інших факторів, що мали відношення до формування рішення округу щодо вчинення чи невчинення дії.

Шкільний округ також має надати вам інформацію про безкоштовну або недорогою юридичну допомогу й інші важливі послуги, які ви могли б отримати.

Якщо скарга за належною правовою процедурою подана проти вас як батьків, ви повинні відповісти на скаргу протягом 10 календарних днів.

Ваша відповідь повинна конкретно стосуватися проблем, згадуваних у скарзі за належною правовою процедурою.

## Достатність

Скарга за належною правовою процедурою вважатиметься достатньою (це означає, що вона подана належним чином), **якщо тільки** інша сторона не повідомить неупередженого арбітра й сторону, яка подала скаргу, про те що скарга не відповідає вимогам щодо подання (тобто є недостатньою).

Інша сторона повинна піддати сумніву достатність скарги за належною правовою процедурою в письмовій формі протягом 15 календарних днів з моменту отримання скарги.

Наприклад, якщо ви подаєте скаргу за належною правовою процедурою вашому округу (і направляєте копію до Департаменту освіти штату Огайо), вона вважатиметься достатньою, якщо тільки округ не повідомить арбітра в письмовій формі протягом 15 днів, що він не вважає, що ваш запит надано належним чином. Тоді арбітр має п'ять календарних днів з моменту отримання ним письмового повідомлення від вашого округу, щоб вирішити, чи скарга за належною правовою процедурою є достатньою (тобто відповідає вимогам щодо скарги за належною правовою процедурою, визначеним на сторінці 21).

Арбітр також повинен надіслати вам та округу своє рішення в письмовій формі протягом 15 днів.

Якщо арбітр вирішує, що ваша скарга за належною правовою процедурою є недостатньою, у вас є можливість або ще раз подати нову скаргу за належною правовою процедурою або внести поправки в початкову скаргу за належною правовою процедурою, якщо округ погоджується та має можливість вирішити ситуацію шляхом засідання з вирішення суперечки або арбітр надає на це дозвіл не пізніше ніж за п'ять днів до початку слухання.

Якщо ви належним чином внесете поправки у вашу скаргу за належною правовою процедурою, з моменту подання вами виправленої скарги (див. сторінку 23) починається 30-денний період вирішення суперечки.

### Період вирішення

Період вирішення — це період часу між поданням скарги за належною правовою процедурою та власне слуханням за належною правовою процедурою. У період вирішення проводиться засідання з вирішення суперечки, на якому дається ще одна можливість вирішити суперечку щодо спеціальної освіти перед офіційним початком слухання. Якщо ви подасте скаргу за належною правовою процедурою, але потім не берете участі в процесі вирішення суперечки, це відтермінує початок відліку часових рамок щодо дотримання належної правової процедури (докладніше про часові рамки нижче).

Період вирішення суперечки складає 30 днів з дати подання скарги за належною правовою процедурою (або з дати належного внесення поправок до скарги). Якщо за 30 днів шкільний округ не прийняв рішення щодо скарги за належною правовою процедурою, яке вас задовольняє, може проводитися слухання за належною правовою процедурою. Після завершення 30-денного періоду для вирішення суперечки, виділяється 45-денний період на слухання за належною правовою процедурою та на прийняття неупередженим арбітром рішення (див. сторінку 24), якщо тільки ви й округ не домовилися про посередництво, яке займе більше 30 днів. Також слід відзначити, що 30-денний період вирішення суперечки може завершитися раніше, якщо протягом цих 30 днів ви й округ погодитесь в письмовій формі, що досягнення згоди неможливе.

Протягом 30-денного періоду вирішення суперечки та протягом перших 15 календарних днів із моменту отримання скарги за належною правовою процедурою, шкільний округ повинен запланувати проведення засідання з вирішення суперечки. Якщо округ не проводить засідання з вирішення суперечки протягом 15 календарних днів або не бере участі в такому засіданні, ви можете подати запит арбітру на початок відліку 45-денного періоду проведення слухання за належною правовою процедурою. Округ не мусить призначати засідання з вирішення суперечки, якщо він подав скаргу за належною правовою процедурою.

### Засідання з вирішення суперечки

Мета засідання з вирішення суперечки — надати вам можливість обговорити проблеми, вказані в скарзі, а шкільному округу надати можливість співпрацювати з вами над вирішенням суперечки. Шкільний округ несе відповідальність за скликання засідання з вирішення суперечки, а від вас вимагається взяти в ньому участь. Якщо ви не візьмете участі в засіданні з вирішення суперечки й округ задокументує, що ви не брали в ньому участі, округ може звернутися до арбітра з запитом відхилити вашу скаргу за належною правовою процедурою по завершенні 30-денного періоду.

Ви та шкільний округ вирішуєте, які члени групи IEP повинні бути присутніми на засіданні з вирішення суперечки. На цьому засіданні повинен бути присутнім представник шкільного округу, який уповноважений приймати рішення від імені округу.

Юрист округу буде присутнім на засіданні, якщо тільки ви не вирішите, щоб присутнім був ваш юрист. Це засідання — обов'язковий крок у процесі вирішення суперечок, крім випадків, коли ви та округ домовляєтесь в письмовій формі відмовитися від проведення засідання з вирішення суперечки або ви та округ погоджуєтесь скористатися посередництвом замість засідання з вирішення суперечки. Вам й округу дозволено вирішувати суперечки за допомогою посередництва по завершенні 30-денного періоду вирішення суперечки, якщо обидві сторони з цим згодні. Це стане на заваді початку 45-денного періоду слухання за належною правовою процедурою та прийняття рішення.

Якщо ви й округ вирішите суперечку на засіданні з вирішення суперечки, обидві сторони повинні підписати домовленість, що має обов'язкову юридичну силу:

- в якій викладено, що має відбутися, в письмовій формі;
- яка підписана й вами, та представником округу;
- примусове виконання якої може забезпечуватися судом.

Обов'язкова юридична сила означає, що якщо ви чи шкільний округ не дотримуєтесь домовленості, суд може примусити вас це зробити.

Якщо або ви, або шкільний округ вирішуєте не погоджуватися після підписання домовленості, будь-яка зі сторін може анулювати домовленість протягом трьох робочих днів з моменту її підписання.

Якщо ви і шкільний округ досягли згоди відносно скарги за належною правовою процедурою до завершення 30-денного періоду вирішення суперечки, скаргу буде закрито, і слухання за належною правовою процедурою проводитися не буде.

## Процедура слухання

Слухання за належною правовою процедурою повинно бути призначене та проводитися в місці та в час, які обґрунтовано зручні для вас і шкільного округу. Арбітр одночасно зв'язуватиметься з вами й округом у будь-який час, коли потрібен обмін інформацією протягом процесу слухання. Іншими словами, будь-який контакт між неупередженим арбітром, вами й округом здійснюватиметься разом, а не окремо.

45-денний період, відведений на слухання за належною правовою процедурою (та винесення рішення неупередженим арбітром) починається по завершенні 30-денного періоду вирішення суперечки або після того, як станеться одне з перерахованого нижче:

- ви й округ домовляєтесь в письмовій формі відмовитися від проведення засідання з вирішення суперечки; або
- після того, як ви починаєте обговорення питань на засіданні з вирішення суперечки або засіданні за посередництва, ви й округ домовляєтесь в письмовій формі, що жодна згода неможлива; або
- ви й округ домовляєтесь в письмовій формі вийти за рамки 30-денного періоду вирішення суперечки з тим, щоб продовжити знаходити рішення шляхом посередництва, а потім або ви, або округ відмовляєтесь від процесу посередництва.

Крім випадків, коли неупереджений арбітр погоджується дати більше часу (або, іншими словами, санкціонує продовження строку) на прохання однієї зі сторін, протягом 45-денного терміну, відведеного на слухання, відбудеться наступне:

- повинно бути проведено слухання;
- необхідно досягти рішення щодо слухання; та
- копія рішення повинна бути надіслана рекомендованим листом вам і шкільному округу, а також Департаменту освіти штату Огайо.

Принаймні за п'ять днів до слухання за належною правовою процедурою, ви та шкільний округ повинні взяти участь у засіданні з розкриття інформації. Це бесіда з метою пересвідчитися, що у вас і в округу є інформація, яку буде представлено на слуханні.



### Слухання за належною правовою процедурою проводяться неупередженим арбітром

Коли по скарзі за належною правовою процедурою не може бути прийняте рішення, це приведе до проведення офіційного слухання неупередженим арбітром.

Для проведення слухань за належною правовою процедурою арбітр повинен бути адвокатом, який пройшов підготовку в Департаменті освіти штату Огайо.

Шкільний округ виплачує гонорар арбітра, однак ця особа є неупередженою, сторонньою особою. Він не є працівником шкільного округу чи іншого державного органа, пов'язаного з освітою, та не повинен мати особистого чи професійного інтересу, який би забезпечив надання переваги одній стороні над іншою.

Крім того, арбітр добре знайомий із вимогами щодо спеціальної освіти, в тому числі IDEA, федеральними законами й законами штату та нормативно-правовими актами й з тим, як суди тлумачать справи щодо спеціальної освіти.

Після слухання арбітр винесе письмове рішення згідно зі стандартною юридичною практикою. Ваш округ або Департамент освіти штату Огайо може надати вам список арбітрів з зазначенням їхньої кваліфікації, або ви можете знайти список, відвідавши веб-сайт [education.ohio.gov](http://education.ohio.gov) та вказавши в рядку пошуку ключові слова «*due process hearing officers*».



## Права щодо слухання

На слуханні за належною правовою процедурою ви маєте право:

- привести свою дитину, щодо якої проводиться слухання;
- просити, щоб слухання було відкритим для громадськості;
- привести з собою та отримувати поради від адвоката чи людей зі спеціальними знаннями про дітей з обмеженими можливостями;
- представляти докази (підтвердження), проводити очну ставку зі свідками та їх перехресний допит (опитування) та вимагати присутність свідків (знову ж таки, на слуханні вирішуватимуться лише ті питання, які ви підняли у своїй скарзі за належною правовою процедурою, крім випадків, коли округ погоджується дозволити вам підняти нові питання);
- забороняти будь-які представлені докази, які не були вам показані принаймні за п'ять робочих днів до слухання;
- безкоштовно для вас отримувати дослівний письмовий, або за вашим бажанням електронний, запис слухання та будь-які записи висновків і рішень.

### Якщо вас супроводжують будь-які захисники, які не є юристами

Якщо вас супроводжують будь-які захисники, які не є юристами, ці особи не мають права на отримання адвокатських гонорарів (чи будь-яких інших гонорарів за їхні послуги) від іншої сторони. Захисник не має права займатися адвокатською практикою на слуханні, та його участь під час розгляду справи повинна бути обмеженою.

## Прискорений розгляд скарги за належною правовою процедурою та часові рамки

Прискорене слухання за належною правовою процедурою — це слухання з коротшими часовими рамками, які сприяють більш швидкому вирішенню певних суперечок щодо спеціальної освіти. Ви чи округ можете подати запит на проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою в цих ситуаціях, тільки якщо:

1. ви не погоджуєтесь з рішенням шкільного округу щодо освітньої програми (або послуг) вашої дитини, й це було наслідком застосованого школою дисциплінарного заходу щодо вашої дитини; або
2. ви не згодні з результатами встановлення проявів порушення здоров'я; або
3. шкільний округ вважає, що теперішня освітня програма (або послуги) може призвести до нанесення шкоди вашій дитині чи іншим.

Часові рамки прискореного розгляду скарги за належною правовою процедурою охоплюють період вирішення суперечки тривалістю 15 календарних днів і період проведення слухання тривалістю 20 шкільних днів. Шкільний округ повинен призначити проведення засідання з вирішення суперечок протягом семи календарних днів із моменту отримання скарги за належною правовою процедурою. По завершенні прискореного слухання за належною правовою процедурою арбітр має 10 днів для винесення кінцевого рішення в письмовій формі та доведення його до вашого відома й до відома округу. Протягом прискореного розгляду скарги додатковий час не виділяється.



## Подання апеляції на рішення

Рішення, прийняте неупередженим арбітром по завершенні слухання за належною правовою процедурою є остаточним, крім випадків, коли постраждала сторона подає апеляцію безпосередньо до Департаменту освіти штату Огайо протягом 45 днів з моменту отримання рішення. Постраждалою стороною є або батьки, або округ, коли рішення арбітра несприятливе для цієї сторони (це означає, що рішення прийнято не на користь цієї сторони).

### Як подати апеляцію на рішення арбітра

Щоб подати апеляцію на рішення арбітра, ви повинні надіслати копію апеляції в письмовій формі до Департаменту та керівнику вашого шкільного округу. Департамент призначить державного інспектора на рівні штату (державного інспектора) для проведення неупередженої перевірки рішення з дотриманням належної правової процедури. Департамент освіти штату Огайо заплатить за послуги державного інспектора. Державний інспектор перевірить всі записи зі слухання за належною правовою процедурою. Крім того, державний інспектор перевірить, чи слухання проводилося з дотриманням вимог належної правової процедури, та шукатиме додаткові докази, які визначено необхідними. Державний інспектор може попросити вас і шкільний округ надати доводи в усній чи письмовій формі. Якщо державний інспектор проводить слухання для розгляду усних доводів, усі права щодо слухання (див. сторінку 25), які доступні для вас у рамках слухання за належною правовою процедурою, так само є доступними для вас під час такого слухання.

### Подання апеляції на рішення неупередженого арбітра

Ви можете опротестувати рішення неупередженого арбітра (подати апеляцію) в письмовій формі протягом 45 календарних днів з моменту отримання рішення. Надішліть свою апеляційну скаргу за адресою:

Ohio Department of Education  
Office for Exceptional Children  
Dispute Resolution Section  
25 South Front Street  
Mail Stop 409  
Columbus, Ohio 43215

Для отримання додаткової допомоги зателефонуйте до Управління в справах дітей із особливими потребами Департаменту освіти штату Огайо за номером (614) 466-2650 або за безкоштовним номером: (877) 644-6338.

### Часові рамки/продовження строку розгляду

Протягом 30 днів з моменту отримання Департаментом вашого запиту на проведення перевірки на рівні штату, державний інспектор винесе рішення, крім випадків, коли він санкціонує продовження строку розгляду, запит на яке можуть подати батьки або округ (однак слід відзначити, що продовження строку розгляду не може санкціонуватися в разі апеляції на прискорене слухання за належною правовою процедурою). Ви також можете подати запит на отримання електронних або письмових копій чи дослівних електронних записів результатів і рішення державного інспектора.

### Подання апеляції до федерального суду або суду штату

Рішення, прийняте після перевірки на рівні штату, є остаточним, якщо його не опротестовано в федеральному суді чи суді штату. Сторона, чий інтерес порушено (тобто рішення прийнято не на її користь) рішенням державного інспектора, має право подати позов до федерального окружного суду протягом 90 днів з дати отримання рішення державного інспектора або до суду загальногромадських справ округу, в якому розташовано шкільний округ за місцем проживання дитини, протягом 45 днів після отримання повідомлення про рішення державного інспектора. Суд перевірить записи, заслухає додаткові свідчення на запит сторін і прийме кінцеве рішення на основі представлених записів і свідчень. Ви повинні оплатити судові витрати за подану вами апеляцію в суді, але якщо рішення буде прийнято на вашу користь, ви можете мати право на відшкодування судових витрат та гонорарів адвокатів (див. сторінку 28) на розсуд суду.

## Статус дитини протягом слухання за належною правовою процедурою

- Ваша дитина повинна залишатися в своїй теперішній освітній програмі на час розгляду скарги за належною правовою процедурою, якщо батьки та шкільний округ не досягли домовленості про зміну освітньої програми.
- Теперішня освітня програма вашої дитини — це та, яка описана в її останній реалізованій IEP.
- Якщо Вашу дитину переведено до тимчасового альтернативного навчального закладу (interim alternative educational setting, IAES — тимчасовий навчальний заклад поза межами школи) через покарання за порушення дисципліни, застосоване шкільним округом, вона залишається в цьому навчальному закладі, доки арбітр не винесе рішення або до закінчення покарання вашої дитини округом за порушення дисципліни, залежно від того, що відбудеться раніше;
- Якщо скарга за належною правовою процедурою включає вимогу зарахування до державної школи округу, ваша дитина, з дозволу батьків, повинна бути зарахована до державної школи округу до завершення належної правової процедури.
- Якщо скарга за належною правовою процедурою містить заяву про початок надання послуг згідно з частиною закону про шкільний вік через те, що дитині виповнилося 3 роки та вона більше не відповідає умовам отримання послуг згідно з частиною закону про раннє втручання, шкільний округ більше не повинен надавати послуги раннього втручання, які не отримувала ваша дитина.
- Якщо встановлено, що дитина відповідає критеріям для надання спеціальної освіти та батьки згодні з початковим наданням послуг, у такому разі шкільний округ повинен забезпечити ті послуги, які не є предметом суперечки між батьками й округом.
- Якщо державний інспектор погодиться з батьками дитини щодо того, що зміна освітньої програми є доречною, ця зміна повинна вважатися за домовленість між штатом та батьками для цілей незмінності положення.

Ви будь-коли можете вирішити найняти адвоката (юриста) для представлення вас на слуханні за належною правовою процедурою (або на розгляді апеляції щодо рішення арбітра), але ви самі повинні сплачувати свої витрати на юридичні послуги. Якщо ви вирішуєте найняти адвоката та виграєте справу (отримуєте рішення на вашу користь) під час будь-якого позову або судочинства, які мають відношення до вашого слухання за належною правовою процедурою (внаслідок чого ви отримуєте статус «сторони, що виграла справу»), суд може зобов'язати шкільний округ відшкодувати вам обґрунтовану суму гонорару адвоката.

### Якщо справу виграє округ

Якщо справу виграє округ, суд може зобов'язати вас відшкодувати обґрунтовану суму гонорару адвоката округу. Якщо справу виграє Департамент освіти штату Огайо чи ваш шкільний округ, суд може зобов'язати вас або вашого адвоката відшкодувати суму гонорару адвоката Департаменту освіти штату Огайо або шкільному округу, якщо суд винесе рішення про наступне:

- позов був несерйозним, необґрунтованим чи безпідставним;
- ви продовжили подачу судового позову після того, як позов став несерйозним, необґрунтованим чи безпідставним; або
- позов було подано для досягнення будь-якої неналежної мети, наприклад, завдання клопоту, спричинення зайвої затримки або безпідставного підвищення витрат на юридичну допомогу.

### Постанова суду щодо відшкодування вам або округу витрат на юридичну допомогу

Якщо суд розпоряджається про відшкодування вам або округу витрат на юридичну допомогу, суд приймає рішення щодо обґрунтованої суми. Гонорари адвоката повинні базуватися на типових ставках у тому соціальному середовищі, в якому розглядався позов або проводилося судочинство, та беручи до уваги тип та якість наданих послуг. Існують певні обмеження щодо можливості суду присуджувати відшкодування гонорарів адвоката. Суд не може присуджувати відшкодування гонорарів адвоката в наступних випадках:

- якщо шкільний округ надає письмову пропозицію щодо вирішення суперечки протягом 10 днів здійснення судочинства, ви не приймаєте пропозицію протягом 10 днів, і рішення у справі менш сприятливе для вас, ніж запропоноване округом вирішення суперечки;
  - однак суд може присудити відшкодування вам витрат, якщо ви виграєте позов і суд вирішить, що ваша відмова від пропозиції округу щодо врегулювання суперечки була достатньо обґрунтованою (у вас була належна підстава);
- за участь вашого юриста в засіданні IEP, крім випадків коли засідання скликане внаслідок адміністративного слухання або судового позову; і
- за участь вашого юриста в засіданні з вирішення суперечки.

### Зменшення суми відшкодування гонорару адвоката

Суд також може зменшити суму відшкодування гонорару адвоката, якщо:

- протягом розгляду справи ви чи ваш юрист безпідставно затримували прийняття остаточного рішення щодо суперечки;
- сума гонорару вашого адвоката безпідставно перевищує погодинну оплату, яка зазвичай існує у відповідному соціальному середовищі за подібні послуги, що надаються адвокатами з аналогічною кваліфікацією, репутацією та досвідом;
- витрачений час та отримані вами юридичні послуги були надмірними, враховуючи характер позову або судочинства;
- юрист, що представляв вас, не надав шкільному округу необхідну інформацію в повідомленні щодо вашої скарги.

Наведені вище умови не застосовуються, якщо суд визнає, що штат або шкільний округ без розумних підстав відкладала остаточне вирішення позову або судочинства чи в інший спосіб порушили процесуальні гарантії IDEA.



# Покарання за порушення дисципліни

## Дисциплінарні процедури щодо дітей із обмеженими можливостями

У деяких випадках ваш шкільний округ може бути зобов'язаним продовжити надання послуг спеціальної освіти вашій дитині з обмеженими можливостями навіть після того, як округ припинив навчання, виключив або іншим способом відсторонив вашу дитину від теперішньої освітньої програми (для отримання додаткової інформації про теперішню освітню програму вашої дитини дивіться її IEP).

### Освітня програма й альтернативи

Якщо вашу дитину відсторонено менш ніж на 10 шкільних днів підряд від її теперішньої освітньої програми за порушення правил шкільного округу, протягом цього часу округ не зобов'язаний надавати вашій дитині послуги спеціальної освіти. Якщо вашу дитину відсторонено від відвідування школи *більш ніж на 10 шкільних днів підряд*, школа повинна продовжувати надавати вашій дитині послуги спеціальної освіти, навіть якщо це здійснюється в іншому навчальному середовищі (наприклад, в іншому навчальному приміщенні, будівлі або в учня вдома).

Якщо шкільний округ відстороняє вашу дитину від її теперішньої освітньої програми більше ніж на 10 шкільних днів підряд у тому ж навчальному році, це вважається зміною освітньої програми вашої дитини.

Якщо шкільний округ відстороняв вашу дитину від її теперішньої освітньої програми в окремих випадках (кілька відсторонень), загальна тривалість яких перевищує 10 днів у навчальному році, округ повинен визначити, чи такі відсторонення складають зміну освітньої програми вашої дитини. Визначаючи це, округ повинен врахувати наступні фактори:

- тривалість кожного відсторонення;
- загальна тривалість відсторонення;
- часові проміжки між випадками відсторонення; та
- подібність поведінки вашої дитини до її поведінки в попередніх випадках її відсторонення.

При зміні освітньої програми дитини через недотримання вашої дитиною шкільних правил шкільний округ, батько/мати та відповідні члени групи IEP повинні зібратися для розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я. Мета розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я — визначити, чи поведінка вашої дитини була обумовлена її обмеженими можливостями або чи мала з ними прямий та істотний зв'язок.



## Встановлення проявів порушення здоров'я

Перед зміною освітньої програми вашої дитини через порушення дисципліни шкільний округ повинен здійснити певні кроки для захисту прав вашої дитини. Одним із таких кроків є проведення засідання з розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я. Це засідання проводиться для того, щоб визначити, чи поведінка вашої дитини обумовлена її обмеженими можливостями або чи має з ними прямий та істотний зв'язок. Іншими словами, чи була поведінка вашої дитини наслідком її обмежених можливостей? Протягом 10 шкільних днів з моменту прийняття рішення про зміну освітньої програми група IEP учня визначить, чи була поведінка вашої дитини обумовлена обмеженими можливостями.

### Зауважте

Ваша дитина повинна дотримуватися таких же правил та норм поведінки, як будь-який учень у школі, та продовжуватиме отримувати послуги, описані у IEP, але, можливо, не в тій самій освітній програмі.

### Засідання з розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я

На засіданні з розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я ви та інші члени групи IEP розглядатимете відповідну інформацію, в тому числі IEP вашої дитини, спостереження вчителів та будь-яку надану інформацію, що стосується справи.

Якщо поведінка є проявом порушення здоров'я вашої дитини, дитину повернуть до освітньої програми, від якої її було відсторонено, крім випадків, коли група IEP погоджується з рішенням про зміну програми.

Якщо поведінка вашої дитини визнається проявом порушення здоров'я, група IEP повинна:

1. почати процедуру проведення функціональної поведінкової оцінки протягом 10 днів і завершити її в найкоротші можливі строки. Функціональна поведінкова оцінка — аналіз поведінки дитини, який використовується для визначення того, що саме в оточенні дитини ініціює невідповідну поведінку, а також якої іншої поведінки необхідно навчити дитину, щоб вона отримала позитивні результати та відгук;
2. розпочати втілення плану корекції поведінки вашої дитини, якщо функціональну поведінкову оцінку вже проведено й вона стосується дисциплінарного порушення, яке розглядається. (план корекції поведінки спрямований на виправлення неналежної поведінки в школі та конкретних вчинків, кількість яких школа намагатиметься зменшити); або
3. якщо план корекції поведінки вже існує, перевірити план і внести необхідні зміни протягом 10 днів.



Рішення про переведення вашої дитини до тимчасового альтернативного навчального закладу (interim alternative educational setting, IAES) приймається групою IEP вашої дитини. IAES — тимчасова відмінна програма отримання спеціальної освіти для вашої дитини. В день прийняття групою IEP рішення про зміну програми вашої дитини на IAES через порушення дитиною шкільного правила, шкільний округ повинен сповістити вас про рішення та надати вам довідник із прав батьків щодо спеціальної освіти.

Навіть якщо поведінка вашої дитини була обумовлена станом здоров'я вашої дитини, округ має право перевести вашу дитину до IAES на термін до 45 днів, якщо ваша дитина:

- принесла зброю;
- навмисно зберігала або приймала заборонені наркотичні засоби або продавала чи намагалась продавати речовини, обмежені у використанні (наприклад, наркотики); або
- завдала серйозних тілесних ушкоджень іншій особі.

Це загалом поширюється на поведінку вашої дитини по дорозі до школи, на території школи або на шкільному заході.

Якщо поведінка вашої дитини **не була безпосередньо викликана її станом здоров'я**, вашу дитину може бути переведено до IAES на той же період часу, що й дитину без порушень здоров'я, яку покарано за порушення дисципліни.

Якщо поведінка вашої дитини **була безпосередньо пов'язана зі станом здоров'я вашої дитини чи обумовлена ним** і ваша дитина порушила шкільні правила, її повинні повернути до шкільного закладу, від якого її відсторонили, якщо тільки ви та шкільний округ не домовляєтеся про зміну програми в рамках зміни плану корекції поведінки чи IEP.

Однак, якщо округ вважає, що перебування вашої дитини в її теперішній освітній програмі (згідно з IEP вашої дитини) з високою ймовірністю призведе до нанесення шкоди вашій дитині чи іншим особам, шкільний округ може скликати засідання IEP для обговорення приводів для занепокоєння. Якщо ви й округ не досягаєте домовленості щодо зміни програми, округ може подати запит на проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою; іншими словами, він може подати запит на проведення слухання за належною правовою процедурою прискореними темпами для швидшого отримання рішення (див. прискорене слухання за належною правовою процедурою на сторінці 25).

### Якщо ви не погоджуєтесь зі зміною освітньої програми або висновком слухання з розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я

Ви можете подати запит на проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою, щоб оскаржити рішення про зміну теперішнього навчального закладу вашої дитини через порушення дисципліни або оскаржити висновки за результатами розгляду питання про встановлення проявів порушення здоров'я. (Див. інформацію про належну правову процедуру на сторінках 24 та 25). Неупереджений арбітр вирішуватиме під час прискореного слухання за належною правовою процедурою, чи шкільний округ дотримався вимог при зміні освітньої програми вашої дитини або чи округ показав, що поведінка вашої дитини була або не була проявом порушення її здоров'я.

Як зазначено вище, шкільний округ може подати запит на проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою, якщо вважає, що продовження участі вашої дитини в освітній програмі з високою ймовірністю може зашкодити вашій дитині чи іншим особам. (Див. про прискорене слухання за належною правовою процедурою на сторінці 25).

### Коли поведінка вашої дитини обумовлена підозрюваним порушенням здоров'я

Якщо ваша дитина не має IEP, ви можете попросити керівництво школи ставитися до вашої дитини як до дитини з обмеженими можливостями, якщо до порушення шкільного правила вашою дитиною, сталося одне з наступного:

- ви повідомили керівництву школи або вчителю вашої дитини в письмовій формі, що вважаєте, що ваша дитина може потребувати послуг спеціальної освіти; або
- ви подали запит на оцінювання вашої дитини; або
- вчитель вашої дитини чи інший співробітник шкільного округу безпосередньо повідомив керівнику відділу спеціальної освіти чи іншому керівнику про конкретні занепокоєння щодо моделі поведінки вашої дитини.

Не очікується, що шкільний округ ставитиметься до вашої дитини як до дитини з обмеженими можливостями, якщо ви відмовилися надавати округу дозвіл на оцінювання вашої дитини щодо її права на спеціальну освіту. Це також стосується випадків, якщо ви відмовилися від спеціальної освіти та супутніх послуг для вашої дитини або якщо вашу дитину було оцінено та група вирішила, що в неї нема порушень здоров'я. Округ може застосувати щодо вашої дитини ті ж дисциплінарні заходи, що й до учнів без порушень здоров'я, які поводяться таким же чином.





# Одностороннє переведення дитини з обмеженими можливостями батьками в приватну школу за державний кошт

## Процес визначення відшкодування

Якщо ви вирішуєте віддати вашу дитину в приватну школу, ваш округ не зобов'язаний оплачувати витрати на навчання чи спеціальну освіту та супутні послуги в приватній школі за умови, що округ запропонував вашій дитині можливість отримати безкоштовну належну державну освіту (FAPE) в окрузі. Якщо ви вважаєте, що ваш округ не надав вашій дитині можливість отримати FAPE, ви можете подати скаргу за належною правовою процедурою, на основі якої проводитиметься слухання, й неупереджений арбітр прийме рішення щодо того, чи округ пропонував FAPE вашій дитині (див. інформацію про належну правову процедуру на сторінках 21—27). Якщо під час слухання за належною правовою процедурою неупереджений арбітр встановить, що ваш округ не надав можливості отримати FAPE, арбітр може вирішити, що ви маєте право на відшкодування (повернення) коштів, сплачених за зарахування вашої дитини до приватної школи.

## Зменшення чи позбавлення відшкодування

Сума, яку округ можуть зобов'язати вам відшкодувати, може бути зменшена, або вас можуть позбавити всього відшкодування у випадку настання однієї з наступних подій:

- на засіданні IEP, яке проводилося перед тим, як ви забрали свою дитину зі школи, ви не повідомили представників школи, що не плануєте погоджуватися з освітньою програмою, запропонованою групою IEP, та не сказали їм про своє занепокоєння, а також про те, що плануєте віддати свою дитину до приватної школи; або
- ви не повідомили представників школи в письмовій формі за 10 робочих днів перед тим, як забрали вашу дитину з округу, про те, що ви не погоджуєтесь з IEP та плануєте віддати вашу дитину до приватної школи. При визначенні таких 10 робочих днів враховуються святкові дні, які припадають на будні; або
- якщо перед тим, як ви забрали вашу дитину зі школи, округ надав вам належне письмове повідомлення про те, що планує провести оцінку вашої дитини, а ви не забезпечили можливість для проведення такої оцінки; або
- суд вирішує, що ви діяли необґрунтовано.

## Захист відшкодування

Відшкодування (сума, яку вам повинні повернути) не може бути зменшене або вам не можуть відмовити в поверненні коштів, якщо:

- округ позбавив вас можливості надати повідомлення;
- округ не повідомив вас про те, що ви повинні надати повідомлення; або
- результатом надання повідомлення могла стати фізична шкода вашої дитини.

Крім того, суд або арбітр може дійти висновку, що сума відшкодування не підлягає зменшенню або вам не може бути відмовлено у відшкодуванні через неподання такого повідомлення, якщо:

- ви не можете читати або писати англійською мовою; або
- результатом надання повідомлення могла стати серйозна емоційна травма вашої дитини.





# Повідомлення батьків про програми стипендій для учнів з обмеженими можливостями

## Коли надається повідомлення

Щоразу, коли шкільний округ завершує оцінювання дитини з обмеженими можливостями або починає розробляти, переглядати чи змінювати IEP дитини, округ повинен повідомити батькові/матері дитини про Програму стипендій для дітей з аутизмом (Autism Scholarship Program) і Програму стипендій Джона Петерсона (Jon Peterson Scholarship Program).

### Програма стипендій для дітей з аутизмом

Якщо ваша дитина отримує послуги спеціальної освіти за категорією «аутизм», ви можете претендувати на участь у Програмі стипендій для дітей з аутизмом. Згідно з цією програмою ви можете скористатися можливістю відправити вашу дитину на навчання за програмою спеціальної освіти, що відрізняється від реалізованої шкільним округом за місцем вашого проживання. За цією програмою ваша дитина здобуватиме освіту та отримуватиме послуги, викладені в її IEP.

Щоб мати право на участь у програмі, ваша дитина повинна:

- мати присвоєний шкільним округом за місцем вашого проживання статус дитини з аутизмом;
- мати поточну IEP, складену шкільним округом за місцем вашого проживання, яка погоджена з вами; і
- досягти щонайменше трирічного віку.

Для отримання інформації про Програму стипендій для дітей з аутизмом відвідайте веб-сайт Департаменту освіти штату Огайо за адресою [education.ohio.gov](http://education.ohio.gov) і задайте в рядку пошуку «**Autism Scholarship Program**» чи надішліть електронного листа за адресою [autismscholarship@education.ohio.gov](mailto:autismscholarship@education.ohio.gov).

### Програма стипендій Джона Петерсона для дітей з особливими потребами (Jon Peterson Special Needs Scholarship Program)

Якщо ваша дитина отримує послуги спеціальної освіти, вона може претендувати на участь у Програмі Джона Петерсона для дітей із особливими потребами. Згідно з цією програмою ви можете скористатися можливістю відправити вашу дитину на навчання за програмою спеціальної освіти, що відрізняється від реалізованої шкільним округом за місцем вашого проживання. За цією програмою ваша дитина здобуватиме освіту та отримуватиме послуги, викладені в її IEP.

Щоб претендувати на участь у Програмі стипендій Джона Петерсона для дітей з особливими потребами, ваша дитина повинна:

- мати присвоєний місцевим шкільним округом за місцем вашого проживання статус дитини з обмеженими можливостями;
- мати поточну IEP, складену шкільним округом за місцем вашого проживання, яка погоджена з вами; і
- відповідати критеріям для відвідування дитсадка та школи до 12 класу.

Для отримання інформації про Програму стипендій Джона Петерсона для дітей з особливими потребами відвідайте веб-сайт Департаменту освіти штату Огайо за адресою [education.ohio.gov](http://education.ohio.gov) і задайте в рядку пошуку «**Jon Peterson Scholarship**» чи надішліть електронного листа за адресою [peterperson.scholarship@education.ohio.gov](mailto:peterperson.scholarship@education.ohio.gov).

### Додаткова інформація

Інформація про програми стипендій доступна на веб-сайті Департаменту освіти штату Огайо за адресою [education.ohio.gov](http://education.ohio.gov).

Для отримання додаткової інформації чи знаходження відповідей на питання щодо цих програм стипендій, зв'яжіться з Управлінням недержавних освітніх можливостей за номером телефону (614) 466-5743 або безкоштовно за номером: (877) 644-6338.

**Ohio** | Department  
of Education

[education.ohio.gov](http://education.ohio.gov)